



Da nov prescriba il concordat in'obligaziun da permissiun per gieus da ballape e da hockey sin glatsch en las ligas supremas. Tras quai duai l'organisatur pudair vegnir obligà da garantir sez la segirezza a chaschun dals gieus u da facilitar la lavur da la polizia.

FOTO Y. BÜRKL

Sport senza violenza

Ils chantuns reglan era las prestaziuns da segirezza privatas

■ **(cc) La regenza propona al cussegl grond d'approvar dus concordats che permettian d'organisar occurrenzas da sport senza violenza e che reglan l'admissiun da firmas da segirezza privatas. Cun ils dus concordats unifitgeschan ils chantuns il dretg.** La conferenza da las directuras e dals directurs chantunals da giustia e da polizia ha amplifitgà il concordat davart las mesiras cunter la violenza a chaschun d'occurrenzas da sport che vala en tut ils chantuns dapi l'onn 2010. Da nov prescriba il concordat in'obligaziun da permissiun per gieus da ballape e da hockey sin glatsch en las ligas supremas. Tras quai duai l'organisatur pudair vegnir obligà da las autoritads da garantir sez la segirezza a chaschun dals gieus u da facilitar la lavur da la polizia. Ultra da quai permetta il concordat da far controllas d'identitad tar gruppas da fans. I duai vegnir impedi che persunas che han in scumond d'entrar en il stadion u en tscherts areals possian visitar ils gieus.

En ina missiva al cussegl grond propona la regenza da sa participar al concordat midà – er sche la situaziun en il Grischun sa preschenta auter che en las grondas aglomeraziuns urbanas. En il chantun

Grischun pertutga la nova obligaziun da permissiun sulettamain il club da hockey da Tavau (HCD). Circa ina dunsaina dals gieus dal HCD a chasa per stagiun vegnan giuditgads sco gieus cun ristga levamain pli gronda u cun ristga pli gronda. La collavuraziun tranter il HCD e la polizia chantunala dal Grischun funcziunescha bain, uschia ch'i na dat per regla nagins incidents serius. Quest fatg è er d'engraziar als fans exemplarics ed al club da fans dal HCD. La regenza è persuadida che las novas mesiras introducidas tras il concordat na chaschunan naginas cundiziuns supplementaras per ils gieus nunproblematics dal HCD.

Firmas da segirezza privatas na dovran nagina permissiun

En ina segunda missiva propona la regenza al cussegl grond la participaziun dal chantun Grischun al concordat davart las prestaziuns da segirezza privatas. Il concordat regla la furniziun da prestaziuns da segirezza tras persunas u interpresas privatas e prescriba in'obligaziun da permissiun. En il chantun Grischun n'è fin ussa betg necessaria ina permissiun per servetschs da controlla privats, per servetschs da traffic privats u per servetschs da surveglianza privats. Damai

che persunas u interpresas privatas surpiglian adina pli savens incumbensas en il spazi public sco purschiders da servetschs per la communitad, dovri ina regulaziun. En spezial è necessaria ina cleira cunfinaziun cun las activitads da la polizia. Cun la participaziun al concordat duai ultra da quai vegnir impedi che interpresas da segirezza privatas na respectan betg las regulaziuns chantunalas, tras quai ch'ellas cumenzan lur activitad en tut la Svizra en in chantun che na prescriba betg in'obligaziun da permissiun. Quai è pussaivel sin fundament da la lescha federala davart il martgà intern.

Las permissiuns per firmas da segirezza privatas vegnan concedidas tras autoritads chantunalas. En il Grischun duai l'autorità da permissiun vegnir integrada en la polizia chantunala. En cas d'ina decisiun positiva vegn consegnà in document uffizial che vala sco permissiun per 3 onns. La permissiun vala per tut il territori da concordat.

Il cussegl grond vegn a sa fatschentar cun il concordat davart las prestaziuns da segirezza privatas e cun il concordat midà davart las mesiras cunter la violenza a chaschun d'occurrenzas da sport en sia sessiun da favrer 2015.